

Germany-Hamburg: Newspapers, journals, periodicals and magazines

OJ S 24/2014 04/02/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DAK - Gesundheit

Postal address: Nagelsweg 27-31

Town: Hamburg

Postal code: 20097

Country: Germany

Contact person: Abforderung der Vergabeunterlagen und Auskunftsverlangen bitte ausschließlich per E-Mail an Vergabestelle10@dak.de

For the attention of: Strategischer Einkauf und Vergabestelle I - 0042 10

E-mail: vergabestelle10@dak.de

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.dak.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Druck von DAK-Magazinen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Main site or place of performance: Deutschland

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Auftragnehmer übernimmt den Offsetdruck und die in diesem Zusammenhang stehenden Leistungen der DAK-Magazine „Fit!“ sowie „Praxis und Recht“.

II.1.6. CPV code(s)

22200000 Newspapers, journals, periodicals and magazines, 22000000 Printed matter and related products, 22210000 Newspapers

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Gesamtauflage pro Jahr: ca. 8,0 Mio. Hefte.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Option der Vertragsverlängerung durch die DAK-Gesundheit um zweimal je ein Jahr.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 23 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.5.2014. Completion 30.4.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wird der Auftrag einer Bietergemeinschaft erteilt, so ist diese als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter (Einzelvertretungsbefugnis) fortzuführen. Hierzu ist die Bietergemeinschaftserklärung (Anlage A6) von allen Bietergemeinschaftsmitgliedern zu unterzeichnen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: (1) Anlagenkonvolut Datenschutz gemäß Vorlage (Anlage A4);

(2) Eigenerklärung bezüglich des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe nach § 6 EG Abs. 4 und 6 VOL/A gemäß Vorlage (Anlage A8).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: (1) Eigenerklärung Haftpflichtversicherung gemäß Vorlage (Anlage A5).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

(1) Referenzliste über 2 nach Inhalt, Art und Umfang vergleichbare Referenzaufträge aus den letzten 5 Jahren unter Angabe des Leistungsinhalts und -umfangs, des Vertragspartners einschließlich der Kontaktdaten, Darstellung des Leistungszeitraum bzw. der Vertragslaufzeit;

(2) Darstellung des Unternehmens;

(3) Vorlage von gültigen Zertifizierungen bezüglich „Druck“ nach DIN EN ISO 9001 und 14001 oder ISO 12647 und des dazugehörigen Auditberichts.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu (1): durch die Referenzen müssen folgende Mindestanforderungen nachgewiesen werden:

— insgesamt min. zweijährige Erfahrung im Leistungsbereich Druck;

— Druckauflage pro Referenzauftrag: min. 1,0 Mio. Stück pro Ausgabe p.a.

zu (2): die Darstellung des Unternehmens hat folgende Angaben zu enthalten:

— gesellschaftsrechtliche Verhältnisse und Beteiligungen,

— Branchenschwerpunkte,

— Mitarbeiterstruktur des Unternehmens der letzten 3 Jahre unter Angabe der Gesamtzahl der festangestellten Mitarbeiter und deren Verteilung innerhalb der Unternehmensstruktur,

— Standorte im In- und Ausland, insbesondere Nennung und Darstellung des Standortes / der Standorte, an welchem/n die Leistung erbracht wird

— Jahresumsatz für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf den Umsatz insgesamt und die Leistungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind,

— Darstellung der technischen Ausrüstung (Druckmaschinen etc.)

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

0061 20

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.3.2014 - 12:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.3.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 14.5.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die unter Nr. III.2.1) bis III.2.3) dieser Bekanntmachung geforderten Angaben, Erklärungen und Nachweise sind möglichst entsprechend der genannten Reihenfolge sortiert und durch Registerblätter getrennt einzureichen. Es wird gebeten auf Einlegefolien oder ähnliches zu verzichten. Für den Fall, dass Nachunternehmer eingesetzt werden sollen, sind die oben unter III.2.1) - 2.3) genannten Eignungsnachweise von jedem Nachunternehmer für die von ihm zu übernehmenden Leistungen einzureichen. Im Fall der Bildung einer Bietergemeinschaft sind die oben unter III.2.1) - 2.3) genannten Eignungsnachweise von den Mitgliedern bezogen auf die jeweils von ihnen zu erbringenden Teilleistungen zu erbringen. Dem Original des Angebots ist eine Kopie desselben beizufügen. Das Angebot ist schriftlich in einem fest verschlossenen Umschlag und mit der Kennzeichnung „Angebot, nicht öffnen! - Ausschreibung Druck DAK-Magazine“ einzureichen. Unvollständige Angebote können vom weiteren Verfahren ausgeschlossen werden. Die DAK behält sich das Recht vor, fehlende Erklärungen und Nachweise unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes vom Bieter nachzufordern. Soweit Auskünfte erforderlich sind, bitten wir diese ausschließlich per E-Mail an die unter Nr. I.1) der Bekanntmachung bezeichneten Stelle zu richten (Vergabestelle10@dak.de).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemombler Straße 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Vorgaben zur Einlegung von Nachprüfungsanträgen in § 107 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich verwiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag insbesondere dann unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

31.1.2014